

**RADIO DE POCHE AM/FM
ZAKRADIO AM/FM
TASCHENRADIO AM/FM**

944004 PR010

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	08
GEBRAUCHSANLEITUNG.....	14

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit EDENWOOD.
Choisis, testés et recommandés par
ELECTRO DEPOT, les produits de la marque
EDENWOOD sont synonymes d'utilisation
simple, de performances fiables et de qualité
irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque
utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : www.electrodepot.fr



ELECTRO DEPOT

A**Avant d'utiliser
l'appareil**

4 Consignes de sécurité

B**Aperçu de l'appareil**5 Spécifications techniques
5 Installation des piles**C****Utilisation de
l'appareil**

6 Utilisation de la radio

D**Informations
pratiques**

7 Mise au rebut de votre ancien appareil

Merci d'avoir choisi ce poste de radio !

Cet appareil vous offrira de nombreuses heures d'écoute agréable et en toute fiabilité. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver, afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Consignes de sécurité

- Ne laissez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou à un endroit exposé aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Si une substance liquide ou solide pénètre dans l'appareil, retirez les piles, puis faites-le contrôler par un professionnel.
- Si le boîtier est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux imprégné d'une solution légèrement savonneuse. N'utilisez jamais de tampons abrasifs ni de solvants chimiques, car ils peuvent endommager le boîtier.
- À l'intérieur de véhicules ou de bâtiments, la réception de la radio peut être mauvaise ou difficile. Dans ce cas, essayez de l'écouter près d'une fenêtre.

Spécifications techniques

Plage de fréquences	FM : 88 - 108 MHz AM : 530 - 1 600 KHz
Haut-parleur	Environ 4 cm de diamètre, 8 Ω
Puissance de sortie	250 mW (avec 10 % de distorsion harmonique)
Sortie	Prise (casque) (mini-jack de 3,5 mm de diamètre)
Alimentation	3V DC, deux piles R6 (de type AA)
Dimensions	Environ 63 x 106 x 28 mm (l/H/P)
Poids	Environ 110 g avec les piles

* La conception et les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable.

Installation des piles

Installation

- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez les deux piles R6 (de type AA) fournies, en respectant leur polarité.

Remplacement des piles

Lorsque le son est faible ou présente de la distorsion, remplacez toutes les piles.

Remarques sur les piles

- Ne rechargez pas des piles sèches.
- Ne portez pas des piles sèches dans un sac, par exemple, avec des pièces de monnaie ou des objets métalliques. Le contact des bornes positives et négatives des piles avec un objet métallique peut générer de la chaleur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout risque de fuite des piles et de corrosion de l'appareil.
- Veuillez respecter le sens d'introduction des piles, et n'inversez jamais les polarités. Risque de surchauffe ou d'explosion.

Utilisation de la radio

- Réglez le sélecteur de fonctions sur AM ou FM pour allumer la radio. L'indicateur « POWER » (alimentation) s'allume lorsqu'une station est réglée.
- Réglez les stations à l'aide de la fonction « TUNING » (réglage).
- Réglez le volume à l'aide de VOL ▲.

Pour éteindre la radio

Réglez le sélecteur de fonctions sur « OFF » (éteint).

Pour écouter avec le casque (non fourni)

Le haut-parleur est désactivé lorsque vous branchez un casque.

Pour améliorer la réception

FM : déployez l'antenne télescopique et ajustez l'angle de réception optimal.

AM : placez l'appareil à l'horizontale pour améliorer la réception. Une barre de ferrite est intégrée à l'appareil.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce produit porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets contribue à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre produit, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



Nos emballages peuvent faire l'objet
d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van EDENWOOD gekozen te hebben.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk EDENWOOD aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A Alvorens het toestel te gebruiken

10 Veiligheidsinstructies

B Overzicht van het toestel

11 Technische specificaties

11 Plaatsing van de batterijen

C Gebruik van het toestel

12 Gebruik van de radio

D Praktische informatie

13 Afdanken van uw oude toestel

Bedankt voor deze zakradio gekozen te hebben!

Dit toestel zal u in alle veiligheid eindelijk luisterplezier verschaffen. Gelieve vooraleer uw toestel te gebruiken eerst aandachtig de veiligheidsvoorschriften te lezen en ze te bewaren voor later gebruik.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het toestel niet vlakbij een warmtebron of waar het blootgesteld wordt aan zonnestralen, aan overdreven veel stof of mechanische schokken.
- Wanneer een vloeistof of vaste stof in het toestel binnendringt, verwijdt u de batterijen en laat u het toestel nakijken door een vakman.
- Wanneer de behuizing vuil is, maak ze dan schoon met een zachte doek die lichtjes gedrenkt is in zeepsop. Gebruik nooit schuursponzen of chemische oplosmiddelen, aangezien deze de behuizing kunnen beschadigen.
- In toestellen of gebouwen, kan de ontvangst van de radio slecht of moeilijk zijn. Probeer dan vlakbij een raam te luisteren.

Technische specificaties

Frequentiebereik	FM: 88 - 108 MHz AM: 530 - 1 600 KHz
Luidspreker	Ongeveer 4 cm diameter, 8 Ω
Uitgangsvermogen	250 mW (met 10 % amplitudevervorming)
Uitvoer	Aansluiting (hoofdtelefoon) (miniplug van 3,5 mm diameter)
Voeding	3V DC, twee R6-batterijen (type AA)
Afmetingen	Ongeveer 63 x 106 x 28 mm (l/H/P)
Gewicht	Ongeveer 110 g, batterijen inbegrepen

* Het ontwerp en de technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

Plaatsing van de batterijen

Installatie

- Open het deksel van het batterijcompartiment.
- Plaats de twee meegeleverde R6-batterijen (type AA) en respecteer de polariteit.

Vervangen van de batterijen

Wanneer het geluid zwak is of vervormd wordt, vervang dan de batterijen.

Opmerkingen over de batterijen

- Laad droge batterijen niet opnieuw op.
- Draag droge batterijen niet in een zak met bijvoorbeeld muntstukken of metalen voorwerpen. Het contact van de positieve en negatieve polen van de batterijen met een metalen voorwerp kan warmte opwekken.
- Wanneer u van plan bent het toestel lange tijd niet te gebruiken, haal dan de batterijen er uit om elk risico op lekken van de batterijen en corrosie van het toestel te vermijden.
- Gelieve de plaatsingsrichting van de batterijen te respecteren en keer de polariteiten nooit om. Risico op oververhitting of ontploffing.

Gebruik van de radio

- Gebruik de AM/FM-functieregelaar om de radio in te schakelen. De indicator 'POWER' (voeding) licht op wanneer een radiostation ingesteld wordt.
- Stel de stations in met de functie « TUNING » (instelling).
- Regel het volume met de knop VOL .

Om de radio uit te schakelen

Zet de functieregelaar op OFF (uit).

Om met de hoofdtelefoon te luisteren (niet meegeleverd)

De luidspreker wordt uitgeschakeld wanneer u een hoofdtelefoon aansluit.

Om de ontvangst te verbeteren

FM: plooi de telescopische antenne uit en pas hoek aan voor een optimale ontvangst.
AM: zet het toestel horizontaal om de ontvangst te verbeteren. Er zit een ferrietstaaf in het toestel.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. De opwaardering van afval vormt een belangrijke bijdrage tot de bescherming van het milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses EDENWOOD - Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen von ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke EDENWOOD garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität. Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jeder Gebrauch zufriedenstellt.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.fr.



A Vor der Inbetriebnahme des Geräts

16 Sicherheitsvorschriften

B Übersicht über Ihr Gerät

17 Technische Spezifikationen

17 Einsetzen der Batterien

C Verwendung des Geräts

18 Gebrauch des Radios

D Praktische Hinweise

19 Entsorgung Ihres Altgeräts

Vielen Dank für den Kauf dieses Radios!

Dieses Gerät bietet Ihnen zuverlässig zahlreiche angenehme Stunden Hördauer. Vor der Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften aufmerksam durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

Sicherheitsvorschriften

- Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, Sonneneinstrahlung, übermäßigem Staub und schützen Sie es vor Stößen.
- Wenn eine flüssige oder feste Substanz in das Gerät eindringt, die Batterien entfernen und das Gerät von einem Fachmann überprüfen lassen.
- Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie dieses mit einem weichen, leicht in Seifenwasser getränktem Tuch. Verwenden Sie niemals scheuernde Schwämme oder chemische Lösungsmittel, da diese das Gehäuse beschädigen könnten.
- Im Innenraum von Fahrzeugen oder in Gebäuden kann der Empfang schlechter oder schwierig sein. Versuchen Sie in diesem Fall, das Radio in der Nähe eines Fensters zu benutzen.

Technische Spezifikationen

Frequenzbereich	FM: 88 ~ 108 MHz AM 530 - 1.600 KHz
Lautsprecher	Durchmesser ungefähr 4 cm, 8 Ω
Ausgangsleistung	250 mW (mit 10 % harmonische Verzerrung)
Ausgang	Buchse (Kopfhörer) (Minibuchse von 3,5 mm Durchmesser)
Stromversorgung	3V DC, zwei R6 Batterien (vom Typ AA)
Abmessungen	Ungefähr 63 x 106 x 28 mm (L/H/T)
Gewicht	Ungefähr 110 g mit Batterien

* Die technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Einsetzen der Batterien

Das Gerät aufstellen

- Batteriefachdeckel öffnen.
- Die beiden mitgelieferten R6 Batterien einlegen (vom Typ AA), dabei die Polarität beachten.

Ersatz der Batterien

Wenn der Klang schwächer wird oder sich verzerrt anhört, alle Batterien ersetzen.

Hinweise zu den Batterien

- Leere Batterien nicht wieder aufladen.
- Leere Batterien nicht in einer Tasche mit metallischen Gegenständen wie Kleingeldmünzen transportieren. Der Kontakt der positiven und negativen Batterieanschlüsse mit einem metallischen Gegenstand kann zur Entstehung von Hitze führen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, entfernen Sie die Batterien, um das Auslaufen der Batterien und jegliches Korrosionsrisiko zu vermeiden.
- Bitte beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Richtung, die Polarität darf nicht umgekehrt werden. Überhitzungs- oder Explosionsrisiko.

Gebrauch des Radios

- Stellen Sie den Wahlschalter auf AM oder FM, um das Radio anzuschalten. Die Anzeige « POWER » (Stromversorgung) geht an, wenn ein Sender eingestellt ist.
- Stellen Sie die Sender mit der Funktion « TUNING » (Senderwahl) ein.
- Regeln Sie die Lautstärke mit VOL .

Ausschalten des Radios

Stellen Sie den Wahlschalter auf « OFF » (aus).

Hören mit dem Kopfhörer (nicht mitgeliefert)

Der Lautsprecher ist ausgeschaltet, wenn Sie einen Kopfhörer anschließen.

Zur Verbesserung des Empfangs

FM: Die Teleskopantenne ausziehen und den Empfangswinkel optimal einstellen.

AM: Stellen Sie das Gerät für einen besseren Empfang waagrecht. Eine Ferritstabantenne ist in das Gerät integriert.

Entsorgung Ihres Altgeräts

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss.

Abfallverwertung trägt zum Schutz der Umwelt bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer hat das Recht, das Gerät den örtlichen Abfall-Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période d'1 an à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 1 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 1 Jahr für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

www.electrodepot.fr



La mise sur le marché de ce produit est opérée par ELECTRO DEPOT qui s'assure de la conformité du produit aux exigences applicables.

Het op de markt brengen van dit product wordt behandeld door ELECTRO DEPOT, dat de conformiteit van het product met de geldende regels verzekert.

Dieses Produkt wird von der Gesellschaft ELECTRO DEPOT auf den Markt gebracht, welche die Übereinstimmung des Produkts mit den geltenden Anforderungen garantiert.

Made in PRC